

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Informação sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoja tuoteteistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014															
M	305.0599.305		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandøren navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums															
	P1970		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Modelbeteckning	Modelbeteckning	Tavaramoittajan mallinumero	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija																
AEchood	58,9	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Arligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš															
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohetussuokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase															
FDEhood	13.1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaustyösuunnitelma	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedukitõhusaamika tõhusus	Sūkdamas dinamiskā efektivitāte															
FDEC	D		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtaustyösuunnitelma luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedukitõhusaamika tõhususe klass	Sūkdamas dinamiskās efektivitātes klase															
LEhood	13	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apagaismujuma efektivitāte															
LEC	D		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagaismujuma efektivitātes klase															
GFehood	75,1	%	GFehood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringssefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitet	Fettfilteringsseffektivitet	Ravensuodatusen eroluokka	Fedtfiltreringsseffektivitet	Эффективность антижировой фильтрации	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte															
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringssefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringsseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringsseffektivitet	Ravensuodatusen eroluokka	Fedtfiltreringsseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase															
Qmin	160	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Lufstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftfløde ved minimumshastighet	Luftfløde ved minimumshastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstrømsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimimikiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums															
Qmax	335	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Lufstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftfløde ved maksimumshastighet	Luftfløde ved maksimumshastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstrømsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimimikiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums															
Qboost	54	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Lufstrom bei intensivster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Luftfløde ved intensiv hastighet	Luftfløde ved intensiv hastighet	Ilmavirta kihihyötöyllä nopeudella	Lufstrømsværdi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivsel kiiruse	Paleināts gaisa plūsmas ātrums															
SPEmin	N/A	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustisk buler for A-vægtede lydeeffektstøp ved minimumshastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon minimimikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērības skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā															
SPEmax	66	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustisk buler for A-vægtede lydeeffektstøp ved maksimumshastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøp via luft ved høveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon maksimimikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērības skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā															
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar com velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade de velocidade máxima	Luftburet akustisk buler for A-vægtede lydeeffektstøp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeeffektstøp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kihihyötöyllä nopeudella	Luftbæren, akustisk, A-vægtet lydeeffektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalitud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruse	Gaisa akustiskās A-svērības skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā															
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-by	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektforbrukning i tilstand	Effektforbrukning i tilstand	Energienkulutus tavassa tilassa	Energiöforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (off)	Tõitearve väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā															
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i hviletilstand	Effektforbrukning i hviletilstand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiöforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oterõizimis olekus	Enerģijas patēriņš gaidlaikus režīmā															
F	1,5		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillegsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisäteieto asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014															
EEIhood	80,6		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitfaktors	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors															
Qbep	217,0	m3/h	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohetussuunnitelma	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																
Pbep	211	Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufldruckzahl am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötösuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā															
Wbep	97,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirne parhaan hyötösuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā															
WL	8,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Lufstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximallt luftfløde	Høveste luftmengdemønstrening	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrøm	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma															
Emiddle	100	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Engangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Potência elétrica medida na regulação de velocidade máxima	Uppmått elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötösuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā															
Lwa	66	dBA	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Måkeffekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaismujuma sistēmas nominālā jauda															
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning over kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kokyttoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kooktoppialla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidipladil	Vidējais apgaissumma sistēmas apgaissumma uzstādījumā uz gatavošanas virsmas															
			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nível de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitāte ved maksimuminstilling	Lydeeffektivitet ved høveste innstilling	Äänitehoaste suurmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie maksimālās uzstādījuma															
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			RÅD FÖR ENERGIRESPARING			REKOMENDACIJAS PO EKONOMIJAS			PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI														
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Start kjøkkenventilen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt			1) Tāds nodarbības sākumā ieslēdziet ventilatoru ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu ēdiena gatavošanas smaržu														
2) Usare la velocità massima quando si estrarranno i cibi dalla pentola			2) Use boost speed only when the food is strictly necessary			2) Utilisez la vitesse maximale lorsque vous retirez les aliments de la casserole			2) Gebrauk de hoogste snelheid alleen wanneer het strikt noodzakelijk is			2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario			2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig			2) Vključite intenzivnu kontrolu u najstrogoj potrebi														
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Augment the range hood speed only when it makes it necessary			3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert			3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer het noodzakelijk is			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera			3) Öka köksfångstens hastighet endast när det är absolut nödvärigt			3) Surandage plūksmību tikai tad, ja tas ir nepieciešams														
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Keep range hood filter clean to optimize efficiency			4) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			4) Houd het filter de filters van de afzuigkap schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores			4) Hold kjøkkenfilteret rent for å optimalisere luft og luktfrens effektivitet			4) Podderževati filter / filtri čisti, da bi optimizirali učinkovitost protiv masla i zapahov ot gotovni.														
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarden: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referencenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
 Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
 Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]